

**HIN2A08a**  
(Expression orale)

**Cours-4**

**Activité : Faire des achats au marché, demander des prix, marchander**

**सब्जी-मण्डी - डॉ. रूपचन्द्र शास्त्री "मयंक"**



देखो-देखो सब्जी-मण्डी,  
बिकते आलू, बैंगन, भिण्डी ।  
कच्चे केले, पक्के केले,  
मटर, टमाटर के हैं ठेले ।  
गोभी, पालक, मिर्च हरी है,  
धनिये से टोकरी भरी है ।  
लौकी, तोरी और परवल हैं,  
पीले-पीले सीताफल हैं ।  
अचरज में है जनता सारी,  
सब्जी-मण्डी कितनी प्यारी ।

**Vocabulaire et expressions utiles**

सब्जी-मण्डी (f) marché aux légumes  
कच्चा pas mûr, vert, पक्का mûr,  
मटर (m) petits pois, ठेला (m) charrette  
धनिया (m) coriandre  
टोकरी (f) panier  
लौकी, तोरी, परवल sorte de gourde,  
सीताफल (m) custard apple  
अचरज (m) émerveillement जनता (f) peuple,  
सस्ता pas chère, भाव (m) taux, prix,  
बोरा (m) sac,  
गेहूँ की बोरी sac de blé, रेट (m) taux,  
हिसाब (m) calcul, फी नग par unité, ढेर tas,  
क्या भाव दिये ? Quel est le prix ?  
क्या भाव (m) है ? Quel est le prix, taux ?  
कैसे दिये ? Quel est le prix ?  
राज़ी होना être d'accord, मुफ्त gratuitement,  
टेरना colporter, दुकानदार boutiquier,  
तुलना (f) comparaison, वस्तु (f) chose,  
अमरूद (m) goyave, फूलगोभी (m) choux fleur,

तरिका (m) manière, एक आध un et demi,  
सौ का नोट (m) un billet de cent,  
कुछ चेंज un peu de monnaie,  
भाव-ताव करना marchander,  
बेमौसम की सब्जी légume hors saison,  
दाल (f) lentilles  
शकर (f) sucre शकर कंद (m) patate douce  
सब्जी (f) légume  
गृहिणी (f) ménagère  
महँगाई (f) hausse des prix, cherté  
कीमत (f) prix  
करीब près दूर  
फीसदी, प्रतिशत pour cent  
नुकसान (m) करना/पहुँचाना nuire  
बेहद कम très peu  
खरीदी (f) achat  
व्यवसाय (m) business व्यवसायी (m) business man  
प्रति किलो (m) par kilo

En vous inspirant du texte faite une conversation entre un vendeur et acheteur au marché